

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

7 серпня 2016р. – Неділя 7-та по Зісланні Святого Духа
Успення св. Анни, матері Пресвятої Богородиці – Глас 6
August 7, 2016 – 7th Sunday after Pentecost
Dormition of St. Anna, mother of Blessed Virgin Mary – Tone 6

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 8 серпня

8:00AM † Роберт Кейд (ж. Л. і В. Старух)

Вівторок, 9 серпня

8:00AM Боже благословення для Оксани (ж. Нат. Лемішка)

Середа, 10 серпня

8:00AM † Юрій (ж. Брат)

Четвер, 11 серпня

8:00AM Боже керівництво і мудрість (ж. Лена)

П'ятниця, 12 серпня

8:00AM † Ірина Зелік (ж. Леся Пілат)

Субота, 13 серпня

8:30AM Боже благословення для Анни і Ярослава Харчишин – 66-а річниця шлюбу (ж. Б. і М. Угрин)
God's Blessings upon Anna and Yaroslav Charchyshyn – 66th Wedding Anniversary (B. & M. Uhryn)

Неділя, 14 серпня – 8-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, August 8

† Robert Cade (L. & V. Staruch)

Tuesday, August 9

God's Blessings upon Oksana (Nat. Lemishka)

Wednesday, August 10

† George (Brother)

Thursday, August 11

God's Guidance and Wisdom (Lena)

Friday, August 12

† Iryna Zielyk (Lesia Pilat)

Saturday, August 13

Sunday, Aug. 14 – 8th S. after Pentecost

For Parishioners & Benefactors

Надзвичайний Ювілейний Рік Божого Милосердя

В Українській Греко-Католицькій Церкві, рішенням Синоду Єпископів УГКЦ, у відповідь на заклик Святішого Отця Франциска, Папи Римського, започатковано Надзвичайний ювілейний рік Божого милосердя. Він триватиме від 8 грудня 2015 року до 26 листопада 2016 року Божого.

З цієї нагоди, в Стемфордській Єпархії, згідно з декретом Вл. Павла, привілей відпусту Ювілейного року милосердя отримала монастирська каплиця св. Марії Сестер Служебниць у Слоцбургу.



Сестри запрошують усіх прийти і помолитися з ними в будь-який час, коли відчуваєте потребу. **ЩОРІЧНА СВЯТО-УСПЕНСЬКА ПРОЩА** в цій ж монастирі відбудеться в суботу і неділю, 13-14 серпня.

ST. MARY'S CHAPEL IN SLOATSBURG, N.Y., has been designated as a "Holy Door" of Mercy during this Jubilee Year. The Sisters Servants of Mary Immaculate invite all the faithful to come and pray with them any time you feel the need or desire to come and pray on your own for the graces and blessings needed. The Sisters' **ANNUAL HOLY DORMITION PILGRIMAGE** will be held on August 13-14. For more information: 845-642-6143 or www.ssmi-us.org.

➤➤➤ **НОВА КНИГА АВТОРСТВА О. ІВАНА** про Єпископа Сотера Ортинського та походження східних католицьких церков в Америці, тепер доступна в м'якій обкладинці і Kindle від Amazon. Книга видана під керівництвом Філадельфійської Архиепархії.

The new book *Bishop Soter Stephen Ortynsky: Genesis of the Eastern Catholic Churches in America*, authored by Rev. Ivan Kaszczak is now available in paperback and Kindle formats from Amazon. It is published under the authority of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia. Order your copy on: www.amazon.com

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!



Вітаємо всіх Парафіян та Гостей!
Після Св. Літургії ласкаво
просимо Вас на парафіяльний Пікнік!

Welcome Parishioners & Guests!
Please join us after Liturgy for our Parish Picnic!

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:

Апостол – Рим. 15, 1-7

Євангеліє – Мт. 9, 27-35

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Анджело ДіЛауро (ж. Дружина з родиною).

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 30 серпня о 6:00PM. Всі парафіяни запрошені до участі.

ПЕЧЕННЯ СВИНИ – обід – після Св. Літургії в неділю, 25 вересня.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Святе Причастя. Зверніться до о. Пароха.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Веб-сайт парафії включає тижневі бюлетені та аудіо-файли проповідей: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!

CONTINUE TO PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:

Epistle – Romans 15:1-7

Gospel – Matthew 9:27-35

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Angelo DiLauro (by Wife and Family).

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Tuesday, Aug. 30, at 6PM.

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners and friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

PARISH ANNUAL PIG-ROAST – Sunday, Sept. 25. Mark your calendars!

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our weekly bulletin, sermon audio files and much more can be viewed anytime on-line.

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG **WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY**

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

August 14 – Dz. Stefanyshyn

August 21 – Z. Lebedovych

August 28 – Dobosh Family

Sept. 4 – Lechicky/Leshchuk

Financial Recap – 07/31/2016

Parishioners	\$ 510.00
Guests	290.00
Poor	6.00
Candles	80.00
Coffee	79.00
Peter's Pence	20.00
F/D Ss. Peter & Paul	20.00
Eternal Light	30.00
Varenyky Sales	13.00
IMO † Zoya Turchyn	100.00
IMO † Robert Cade	200.00

Total Contributions: \$1,348.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННОСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary